

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 85 (1993)
Heft: 7-8

Rubrik: :

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Einladung zur 82. Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes und Tagung über die Alpenkonvention

Donnerstag, 4. November 1993, in Bern, Hotel Bellevue Palace

A la suite de la 82^e Assemblée générale à Berne se tiendra le Symposium sur la convention alpine. L'importance et les effets de ce traité seront présentés. Les membres de l'association, hôtes et amis de même que d'autres intéressés sont invités à participer à l'Assemblée générale et au Symposium. Un aperçu sur ce traité international sera offert aux représentants de la politique, de l'économie et des administrations de même qu'au citoyen.

Nous aurons le plaisir d'accueillir de nombreux participants au dîner en commun. Bien qu'on ne prévoie pas de programme annexe, cette invitation s'adresse également aux dames accompagnantes.

Association suisse pour l'aménagement des eaux

Theo Fischer, président, conseiller national, Hägglingen
Georg Weber, directeur

Anschliessend an die 82. ordentliche Hauptversammlung in Bern findet eine Tagung zum Thema «Alpenkonvention» statt. Wir laden unsere Mitglieder, Gäste, Freunde und weitere Interessenten ein, der Hauptversammlung und der Tagung zu folgen. Die Tagung soll Vertretern aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung, aber auch dem Stimm-bürger einen Überblick über dieses internationale Vertragswerk geben, soweit dies heute möglich ist.

Wir würden uns freuen, anschliessend viele Teilnehmer auch am gemeinsamen Apéritif und am Nachessen begrüssen zu dürfen. Obwohl wir kein gesellschaftliches Rahmenprogramm vorgesehen haben, gilt die Einladung auch besonders den begleitenden Damen.

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Theo Fischer, Präsident, Nationalrat, Hägglingen
Georg Weber, Direktor

82. ordentliche Hauptversammlung

- 14.30 Uhr Begrüssung durch *Dori Schaer-Born*, Regierungsrätin, Bern
Präsidialansprache von *Theo Fischer*, Nationalrat, Hägglingen
Traktanden
1. Protokoll der 81. Hauptversammlung vom 17. September 1992, Bregenz
2. Jahresbericht 1992
3. Rechnung des SWV und der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft» 1992
4. Voranschläge 1993 und 1994
Festlegen der Mitgliederbeiträge
5. Wahlen
6. Festlegen der Hauptversammlungen 1994 und 1995
7. Verschiedene Mitteilungen
8. Änderung von Art. 21 der Statuten (Aufgaben der Kontrollstelle)
9. Umfrage

15.30 Uhr Pause

Tagung zum Thema «Alpenkonvention»

Tagungsleiter: *Hans Bodenmann*

- 16.00 Uhr *Theo Fischer*, Nationalrat, Hägglingen, Präsident der Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes:
Einführung; die Bedeutung der Alpenkonvention als Staatsvertrag
16.20 Uhr *Adalbert Durrer*, Regierungsrat Obwalden, Sarnen, Präsident der Regierungskonferenz der Gebirgskantone:
Auswirkungen einer Alpenkonvention auf die Entwicklung in den Gebirgskantonen
16.55 Uhr *Urs Ursprung*, Fürsprecher, Direktor Kraftwerk Laufenburg, 4335 Laufenburg:
Die Alpenkonvention und die Wasserkraftnutzung
17.30 Uhr Apéritif und 18.30 Uhr gemeinsames Nachessen

An der Tagung Beteiligte

Bodenmann Hans, dipl. Ing. ETHZ, Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, BKW, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
Durrer Adalbert, lic. iur., Regierungsrat, Rathaus, 6060 Sarnen
Fischer Theo, Nationalrat, Notar, Alte Bahnhofstrasse 7, 5610 Wohlen
Schaer-Born Dori, Regierungsrätin, Reiterstrasse 11, 3011 Bern
Ursprung Urs, Fürsprecher, Direktor Kraftwerk Laufenburg, 4335 Laufenburg

Konferenzsprache

Alle Vorträge werden in deutscher Sprache gehalten – keine Simultanübertragung.

Tagungsort

Hotel Bellevue Palace, Kochergasse 3–5, CH-3000 Bern, Fax 031/224743 (ab 25. September 1993 031/3114743). Das Hotel schliesst östlich unmittelbar ans Bundeshaus an, es ist vom Bahnhof bequem zu Fuss erreichbar.

Übernachtungen

Anmeldungen für Übernachtungen werden entweder ans Hotel Bellevue Palace oder dem Verkehrsbüro Bern weitergeleitet. Die Teilnehmer erhalten eine Reservationsbestätigung. Die Unterkunft wird in den Hotels von den Teilnehmern direkt beglichen.

Kosten

| | |
|---|-----------|
| 82. Hauptversammlung | Fr. —.— |
| Tagung Alpenkonvention | Fr. 40.— |
| Gemeinsames Nachessen | Fr. 100.— |
| Den Teilnehmern wird Rechnung gestellt. | |

Organisation

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV), Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden, Fax 056/21 10 83 (Frau *Maries Bugmann*)

Fachtagung über die Alpenkonvention und 82. Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes SWV, vom Donnerstag, 4. November 1993, in Bern

| | | | |
|---------------|--|--------------------|------------------------|
| Anmeldung für | Hauptversammlung 4. November 1993 Fr. --.- | Tagung Fr. 40.- | Nachessen Fr. 100.- |
| | | | |

Name und Vorname, Titel und Funktion (für Teilnehmerverzeichnis)

Bei Teilnahme der Ehefrau bitte den Vornamen auch angeben

Total Fr. _____

Adresse _____ Tel. G. _____

Fax G. _____

Tel. P. _____

PLZ/Ort _____

Ich benötige kein Zimmer

Einzelzimmer mit Frühstück
inkl. Service und Taxen

Hotel Bellevue Palace
Hotels in der Nähe
Hotels in der Nähe

★★★★★
 ★★★
 ★★

Fr. 190.-
Fr. 100.-
Fr. 90.-

Doppelzimmer mit Frühstück
(2 Personen)
inkl. Service und Taxen

Hotel Bellevue Palace
Hotels in der Nähe
Hotels in der Nähe

★★★★★
 ★★★
 ★★

Fr. 300.-
Fr. 130.-
Fr. 120.-

Anreise mit Bahn

Anreisetag

Anreise mit Auto

Abreisetag

Die Hotelreservationen werden direkt an das Hotel Bellevue Palace oder an den Verkehrsverein Bern, Postfach, 3001 Bern, weitergeleitet. Die Teilnehmer erhalten eine Reservationsbestätigung.

Hotel Bellevue Palace

Tel. 031 22 45 81

Fax 031 22 47 43

ab 25. September 031 320 45 45

ab 25. September 031 311 47 43

Verkehrsverein Bern

Tel. 031 22 12 12

Fax 031 21 08 20

ab 25. September 031 311 12 12

ab 25. September 031 312 12 33

Für die Tagung und das Nachessen wird Rechnung gestellt (ab etwa 1. Oktober 1993). Diese gilt als Bestätigung und Ausweis für die Veranstaltung sowie für das Nachessen. Die Unterkunft wird in den Hotels von den Teilnehmern direkt beglichen.

Bitte bis 4. Oktober 1993 einsenden an:

Ort und Datum/Unterschrift/Versandadresse:

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Rütistrasse 3A, CH-5401 Baden
Tel.: 056 22 50 69/Fax: 056 21 10 83
